



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 14.4.2015 г.
COM(2015) 154 final

2015/0079 (COD)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за прилагане на защитната клауза и механизма за недопускане на заобикалянето на мерки, с които се предвижда временно преустановяване на прилагането на тарифните преференции по Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Основания и цели на предложението

Настоящото предложение се отнася до въвеждането в законодателството на Европейския съюз на предвидените в Споразумението за асоцииране между ЕС и Молдова защитна клауза и механизъм за недопускане на заобикалянето на мерки.

Общ контекст

Споразумението за асоцииране с Молдова, както по-голямата част от сключваните от ЕС споразумения за търговия, включва двустранна защитна клауза. Чрез този инструмент действието на преференциите може да бъде временно преустановено, в случай че прилагането им доведе до неочаквано и значително нарастване на вноса, причиняващо икономически щети за местната промишленост на страната вносител (т.е. възможно е или преустановяване на по-нататъшната либерализация на тарифите, или повторно въвеждане на митническата ставка за НОН). Освен това посоченото споразумение включва също и така наречения механизъм за недопускане на заобикалянето на мерки, който предвижда възможността за повторно въвеждане на митническата ставка за НОН, когато вносът на някои селскостопански стоки от Молдова надвиши определен праг без надлежна обосновка относно точния им произход.

Необходим е регламент за изпълнение на Европейския парламент и на Съвета, за да се въведе във вътрешното законодателство на ЕС необходимият инструмент за прилагане на двустранната защитна клауза и на механизма за недопускане на заобикалянето на мерки.

Приложеното предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета се основава до голяма степен на сравними регламенти за изпълнение, които бяха обсъдени и съгласувани от трите институции за всяко от сключените наскоро ССТ, които понастоящем са в сила: с Корея (регламентът е публикуван през 2011 г.), с Централна Америка (регламентът е публикуван през 2013 г.) и с Колумбия и Перу (регламентът е публикуван през 2013 г.).

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Настоящото предложение за регламент за изпълнение произтича пряко от текста на споразумението, договорено с Република Молдова. Поради това не е необходимо провеждането на отделна консултация със заинтересованите страни и оценка на въздействието.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предложеното действие

Приложеното предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета представлява правният инструмент за прилагане на предвидените във вече сключеното с Република Молдова споразумение защитна клауза и механизъм за недопускане на заобикалянето на мерки.

Правно основание

Член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

за прилагане на защитната клауза и механизма за недопускане на заобикалянето на мерки, с които се предвижда временно преустановяване на прилагането на тарифните преференции по Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като действат в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

като имат предвид, че:

- (1) На 15 юни 2009 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Молдова за сключването на ново споразумение между Съюза и Република Молдова.
- (2) Тези преговори приключиха и Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна², („споразумението“) бе подписано на 24 юни 2014 г. и започна да се прилага временно от 1 септември 2014 г.
- (3) Необходимо е да бъдат установени процедурите за гарантиране на ефективното прилагане на защитната клауза, по която бе постигнато съгласие с Република Молдова.
- (4) Споразумението включва и механизъм за недопускане на заобикалянето на мерки, позволяващ временното преустановяване на прилагането на тарифните преференции по отношение на конкретни продукти. Необходимо е също така да бъдат установени процедурите за прилагане на този механизъм.
- (5) Възможността за налагане на защитни мерки може да бъде разглеждана единствено ако въпросният продукт се внася в Съюза в такива увеличени количества — в абсолютно изражение или относително спрямо производството на Съюза, и при такива условия, че причинява или създава опасност от причиняване на сериозна вреда на производителите от Съюза на подобни или

¹

² Решение 2014/492/ЕС на Съвета от 16 юни 2014 година за подписването, от името на Европейския съюз, и временното прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна (ОВ L 260, 30.8.2014 г., стр. 1).

пряко конкурентни продукти, както е определено в член 165, параграф 1 от споразумението.

- (6) Следва да бъдат дадени определения на понятията „сериозна вреда“, „опасност от сериозна вреда“ и „преходен период“, посочени в член 169 от споразумението.
- (7) Задачите по предприемането на последващи действия и преглед на споразумението, както и по провеждане на разследвания и, при необходимост, по налагане на защитни мерки следва да бъдат изпълнявани по възможно най-прозрачен начин.
- (8) Държавите членки следва да информират Комисията, като ѝ предоставят и наличните доказателства, за всякакви тенденции при вноса, които може да наложат прилагането на защитни мерки.
- (9) Следователно надеждността на статистическите данни относно целия внос от Република Молдова в Съюза е от ключово значение за определяне дали са спазени условията за прилагане на защитни мерки.
- (10) Ако са налице достатъчно *prima facie* доказателства, които обосновават започването на процедура, Комисията следва да публикува известие в *Официален вестник на Европейския съюз*.
- (11) Следва да има подробни разпоредби относно започването на разследвания, достъпа и проверките от страна на заинтересованите страни по отношение на събраната информация, изслушванията на участващите заинтересовани страни и възможностите за тези страни да представят своите становища.
- (12) Комисията следва да уведоми Република Молдова писмено за започването на разследване и да се консултира с Република Молдова, както е предвидено в член 166, параграф 1 от споразумението.
- (13) Необходимо е също да се определят срокове за започването на разследване и за определянето на целесъобразността на евентуалните защитни мерки с оглед гарантиране на бързината на този процес, за да се повиши правната сигурност за съответните икономически оператори.
- (14) Прилагането на каквато и да било защитна мярка следва да бъде предшествано от разследване, като се запазва правото на Комисията да прилага временни защитни мерки при критични обстоятелства, както е посочено в член 167 от споразумението.
- (15) Защитните мерки следва да бъдат прилагани единствено в степента и за срока, които евентуално ще са необходими за предотвратяване на сериозна вреда и за улесняване на приспособяването. Следва да бъде определена максималната продължителност на защитните мерки и да бъдат установени специални разпоредби относно удължаването на срока и преразглеждането на тези мерки.
- (16) Следва да съществува възможност за временно преустановяване на прилагането на преференциалните мита за максимален срок от шест месеца, когато вносът на някои селскостопански продукти и преработени селскостопански продукти достигне годишните обеми на внос, определени в приложенията (XV-B) към споразумението за асоцииране.

- (17) От съображения за прозрачност Комисията следва да представя на Европейския парламент и на Съвета годишен доклад относно прилагането на споразумението, на защитните мерки и на механизма за недопускане на заобикалянето на мерки.
- (18) С цел да се гарантират еднакви условия за приемането на временни и окончателни защитни мерки, за налагането на мерки за предварително наблюдение и за прекратяването на разследване без налагане на мерки, предвидени в споразумението, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета³.
- (19) При приемането на мерки за наблюдение и на временни защитни мерки следва да се прилага процедурата по консултиране предвид въздействието на тези мерки и тяхната логическа последователност във връзка с приемането на окончателни защитни мерки. При приемането на актове за изпълнение следва да се прилага процедурата по консултиране, като се има предвид, че тези актове трябва да започнат да се прилагат незабавно след достигането на съответния праг и периодът на тяхното прилагане е много кратък.
- (20) При приемането на окончателни защитни мерки и на преразглеждането на такива мерки следва да се прилага процедурата по разглеждане.
- (21) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосновани случаи забавянето на налагането на временни защитни мерки би причинило трудно поправима вреда или за да се предотврати отрицателното въздействие върху пазара на Съюза в резултат от нарастване на вноса. Когато се приемат такива актове за изпълнение с незабавно приложение, следва да се използва процедурата по консултиране,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I — ЗАЩИТНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет и обхват

1. С настоящия регламент се определят разпоредби за прилагане на защитната клауза и механизма за недопускане на заобикалянето на мерки, с които се предвижда временно преустановяване на тарифните преференции по Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Република Молдова, от друга страна.
2. Настоящият регламент се прилага по отношение на продукти с произход от Република Молдова.

³ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Член 2

Определения

За целите на настоящия регламент:

- а) „продукт“ означава стока с произход от Съюза или от Република Молдова; продукт, по отношение на който се провежда разследване, може да обхваща една или няколко тарифни линии или техен подсегмент, в зависимост от конкретните обстоятелства на пазара, или всякакво сегментиране на продуктите, обичайно приложимо в промишлеността на Съюза;
- б) „заинтересовани страни“ означава страни, които са засегнати от вноса на въпросния продукт;
- в) „промишленост на Съюза“ означава взетите като цяло производители от Съюза, които произвеждат сходни или пряко конкурентни продукти и извършват дейност на територията на Съюза, или производителите от Съюза, чието съвкупно производство на сходни или пряко конкурентни продукти представлява основна част от общото производство на Съюза на тези продукти, или, когато сходен или пряко конкурентен продукт е само един от няколко продукта, произвеждани от производителите на Съюза, промишлеността на Съюза се определя във връзка с конкретните операции, включени в производството на сходния или пряко конкурентния продукт;
- г) „сериозна вреда“ означава значително общо влошаване на състоянието на промишлеността на Съюза;
- д) „опасност от сериозна вреда“ за състоянието на промишлеността на Съюза означава явно и непосредствено предстоящо настъпване на сериозна вреда;
- е) „преходен период“ означава период от десет години, считано от датата на влизане в сила на настоящото споразумение.

Член 3

Принципи

1. В съответствие с настоящия регламент защитна мярка може да бъде наложена, когато в резултат от намаляването или премахването на митата по отношение на продукт с произход от Република Молдова вносът на този продукт в Съюза се осъществява в такива увеличени количества, в абсолютно изражение или относително спрямо производството на Съюза, и при такива условия, че причинява или съществува опасност да причини сериозна вреда на промишлеността на Съюза.
2. Защитните мерки могат да бъдат под една от следните форми:
 - а) спиране на по-нататъшното намаляване на митническата ставка върху съответния продукт, предвидено в графика за премахване на митата от споразумението с Република Молдова;
 - б) увеличаване на ставката на митото върху съответния продукт до равнище, което не надвишава по-ниската от следните ставки:

- митническата ставка за най-облагодетелствана нация („НОН“), прилагана по отношение на съответния продукт в момента на налагане на мярката; или
- базовата митническа ставка, посочена в графиците, включени в приложение XV, в съответствие с член 147 от споразумението.

Член 4

Започване на процедура

1. Процедура се започва по искане на държава членка, на юридическо лице или на сдружение, което няма правосубектност, действащи от името на промишлеността на Съюза, или по собствена инициатива на Комисията, ако според Комисията е видно, че са налице достатъчно *prima facie* доказателства, установени въз основа на посочените в член 5, параграф 5 от настоящия регламент фактори, които обосновават започването на такава процедура.
2. Искането по правило съдържа следната информация: процента и размера на нарастване на вноса на съответния продукт в абсолютно и относително изражение, отнетия от увеличения внос дял от вътрешния пазар и промените в равнището на продажбите, производството, производителността, използването на производствените мощности, печалбите и загубите, както и заетостта по отношение на промишлеността на Съюза.
3. Процедура може също така да започне в случай на рязко увеличаване на вноса, съсредоточено в една или повече държави членки, при условие че са налице достатъчно *prima facie* доказателства, установени въз основа на посочените в член 5, параграф 5 от настоящия регламент фактори, които обосновават започването на такава процедура.
4. Държавите членки информират Комисията, когато изглежда, че се налага да бъдат приложени защитни мерки поради тенденции по отношение на вноса от Република Молдова. Представяната информация включва доказателствата, посочени в параграфи 1 и 2.
5. Комисията информира държавите членки, когато е получено искане за започване на процедура или когато счита за целесъобразно да започне процедура по собствена инициатива в съответствие с параграф 1 от настоящия член.
6. Когато е видно, че са налице достатъчно *prima facie* доказателства, които обосновават започването на процедура, Комисията започва процедурата и публикува известие за това в *Официален вестник на Европейския съюз*. Процедурата започва в срок от един месец от получаването от Комисията на искането по параграф 1.
7. В посоченото в параграф 6 известие:
 - а) се съдържа обобщение на получената информация и изискване цялата относима информация да бъде съобщена на Комисията;
 - б) се посочва срокът, в който заинтересованите страни могат да представят писмено своите становища и да представят информация на Комисията, ако тези становища и тази информация трябва да бъдат взети предвид по време на процедурата;

- в) се указва срокът, в който заинтересованите страни могат да поискат да бъдат изслушани устно от Комисията в съответствие с член 5, параграф 9.

Член 5

Разследвания

1. След започване на процедурата Комисията започва разследване. Срокът, установен в параграф 3 от настоящия член, започва да тече от деня на публикуване на решението за започване на разследването в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Комисията може да поиска от държавите членки да предоставят информация, а държавите членки предприемат всички необходими стъпки, за да изпълнят всяко такова искане. Ако тази информация е от общ интерес и не е поверителна по смисъла на член 11 от настоящия регламент, тя се добавя към неповерителното досие, както е предвидено в параграф 8 от настоящия член.
3. Доколкото е възможно, разследването приключва в срок от шест месеца от започването му. Този срок може да се удължи с още три месеца при изключителни обстоятелства, като например участие на необичайно голям брой заинтересовани страни или сложна пазарна ситуация. Комисията уведомява всички заинтересовани страни за всяко удължаване на срока и обяснява причините за това.
4. Комисията събира цялата информация, която счита за необходима, за да определи дали са налице установените в член 3, параграф 1 от настоящия регламент условия, и когато е целесъобразно, предприема действия, за да провери тази информация.
5. Комисията подлага на оценка всички относими и подлежащи на количествено определяне фактори от обективно естество, които влияят на състоянието на промишлеността на Съюза, и по-специално процента и размера на нарастване на вноса на съответния продукт в абсолютно и относително изражение, отнетия от увеличения внос дял от вътрешния пазар и промените в равнището на продажбите, производството, производителността, използването на производствените мощности, печалбите и загубите, както и заетостта. Този списък не е изчерпателен и за определяне на наличието на сериозна вреда или опасност от сериозна вреда Комисията може да вземе предвид и други относими фактори, като запасите, цените, възвръщаемостта на инвестициите капитал, паричните потоци и други фактори, които причиняват или може да са причинили сериозна вреда, или които създават опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза.
6. Заинтересованите страни, които са представили информация в съответствие с член 4, параграф 7, буква б) от настоящия регламент, както и представителите на Република Молдова могат, след отправяне на писмено искане, да проверят цялата информация, предоставена на Комисията във връзка с разследването, освен вътрешните документи, изготвени от органите на Съюза или на държавите членки, при условие че тази информация е от значение за представянето на тяхната позиция, не е поверителна по смисъла на член 11 от настоящия регламент и се използва от Комисията при разследването. Заинтересованите страни могат да изложат своите становища относно

информацията, представена на Комисията. Когато тези становища са подкрепени от достатъчно *prima facie* доказателства, те се вземат предвид от Комисията.

7. Комисията гарантира, че всички данни и статистическа информация, използвани за разследването, са представителни, достъпни, разбираеми, прозрачни и могат да бъдат подложени на проверка.
8. Веднага след като необходимата техническа рамка е налице, Комисията осигурява защитен с парола онлайн достъп до неупотребяваното досие на онлайн платформа, която тя управлява и чрез която се разпространява цялата относима информация, която не е поверителна по смисъла на член 11 от настоящия регламент. Заинтересованите страни, държавите членки и Европейският парламент получават достъп до тази платформа.
9. Комисията изслушва заинтересованите страни, по-специално когато са представили писмено заявление в срока, определен в известието, публикувано в *Официален вестник на Европейския съюз*, от което заявление е видно, че е вероятно да бъдат засегнати от резултата от разследването и че съществуват специални основания да бъдат изслушани устно. Комисията изслушва заинтересованите страни и след това, ако съществуват специални основания за това.
10. Когато информацията не бъде предоставена в определените от Комисията срокове или съществуват сериозни пречки пред разследването, Комисията може да направи своите констатации въз основа на наличните факти. Когато Комисията установи, че заинтересована страна или трета страна ѝ е предоставила невярна или подвеждаща информация, тя не взема предвид тази информация и може да използва наличните факти.
11. Комисията уведомява писмено Република Молдова за започването на разследване.

Член 6

Мерки за предварително наблюдение

1. Комисията може да приеме мерки за предварително наблюдение по отношение на вноса от Република Молдова, когато тенденциите при вноса на даден продукт са такива, че биха могли да доведат до една от ситуациите, посочени в членове 3 и 4 от настоящия регламент. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 14, параграф 3 от настоящия регламент.
2. Мерките за предварително наблюдение имат ограничен срок на действие. Освен ако не е предвидено друго, действието им се прекратява в края на второто шестмесечие, следващо първите шест месеца след въвеждането им.

Член 7

Налагане на временни защитни мерки

1. Комисията приема временни защитни мерки при критични обстоятелства, когато забавянето би причинило трудно поправима вреда, след като

предварително се установи въз основа на посочените в член 5, параграф 5 фактори, че са налице достатъчно *prima facie* доказателства за това, че вносът на продукт с произход от Република Молдова е нараснал в резултат на намаляването или премахването на мито в съответствие с графици, включени в приложение XV в съответствие с член 147 от споразумението, и че този внос причинява сериозна вреда или създава опасност от причиняване на сериозна вреда на промишлеността на Съюза. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по консултиране, посочена в член 14, параграф 3 от настоящия регламент.

2. При надлежно обосновани наложителни причини за спешност, включително в случая, посочен в параграф 3 от настоящия член, Комисията приема временни защитни мерки с незабавно приложение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграф 5 от настоящия регламент.
3. Когато държава членка поиска незабавна намеса от Комисията и са изпълнени условията, установени в параграф 1, Комисията взема решение в срок от пет работни дни от получаване на искането.
4. Временните защитни мерки се прилагат за не повече от 200 календарни дни.
5. В случай че временните защитни мерки бъдат отменени, тъй като разследването е показало, че не са изпълнени условията, установени в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, всяко събрано въз основа на тези временни защитни мерки мито автоматично се възстановява.
6. Временните защитни мерки се прилагат за всеки продукт, допуснат за свободно обращение след датата на тяхното влизане в сила. Тези мерки обаче не са пречка за допускането за свободно обращение на продукти, които вече са на път към Съюза, когато местоназначението им не може да бъде променено.

Член 8

Прекратяване на разследването и на процедурата без налагане на мерки

1. Когато окончателно установените факти сочат, че не са изпълнени условията, установени в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, Комисията приема окончателни защитни мерки и публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* решение за прекратяване на разследването и на процедурата. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 14, параграф 4 от настоящия регламент.
2. При надлежно зачитане на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 11 от настоящия регламент Комисията оповестява публично доклад, съдържащ нейните констатации и мотивирани заключения по всички съответни фактически и правни въпроси.

Член 9

Налагане на окончателни защитни мерки

1. Когато окончателно установените факти сочат, че не са изпълнени условията, установени в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, Комисията може да

приеме окончателни защитни мерки. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 14, параграф 4 от настоящия регламент.

2. При надлежно зачитане на изискването за защита на поверителната информация по смисъла на член 11 от настоящия регламент Комисията оповестява публично доклад, съдържащ съдържаш обобщение на фактите по същество и на съображенията от значение за решението.

Член 10

Продължителност и преразглеждане на защитните мерки

1. Дадена защитна мярка остава в сила само за срока, който евентуално ще е необходим за предотвратяване или поправяне на сериозната вреда за промишлеността на Съюза и за улесняване на приспособяването. Този срок не може да надвишава две години, освен ако бъде удължен съгласно параграф 3 от настоящия член.
2. До изготвяне на резултатите от преразглеждането съгласно параграф 3 защитната мярка остава в сила.
3. Първоначалният срок на прилагане на защитна мярка може да бъде удължен с най-много две години, при условие че защитната мярка продължава да е необходима за предотвратяване или поправяне на сериозна вреда за промишлеността на Съюза и че са налице доказателства, че промишлеността на Съюза се приспособява.
4. Преди всяко удължаване на срока в съответствие с параграф 3 от настоящия член се извършва разследване по искане на държава членка, на юридическо лице или на сдружение, което няма правосубектност, действащи от името на промишлеността на Съюза, или по инициатива на Комисията, ако са налице достатъчно *prima facie* доказателства, че са изпълнени условията по параграф 3 от настоящия член, въз основа на посочените в член 5, параграф 5 от настоящия регламент фактори.
5. Информацията относно започването на разследване се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* в съответствие с член 4, параграфи 6 и 7 от настоящия регламент. Разследването и всяко решение за удължаване на срока в съответствие с параграф 3 от настоящия член се извършват в съответствие с членове 5, 8 и 9 от настоящия регламент.
6. Общата продължителност на прилагане на дадена защитна мярка не надвишава четири години, като в нея се включва срокът на прилагане на всяка временна защитна мярка, първоначалният срок на прилагане и евентуалното му продължаване.
7. Защитна мярка не може да бъде прилагана след изтичане на преходния период, освен със съгласието на Република Молдова.

Член 11

Поверителност

1. Получената в съответствие с настоящия регламент информация се използва само за целта, за която е била поискана.
2. Не се разгласява получена в съответствие с настоящия регламент поверителна информация или информация, която е била предоставена при условията на поверителност, без изричното съгласие на предоставилия такава информация.
3. Във всяко искане за поверително третиране се посочват причините, поради които информацията е поверителна. Въпреки това, ако предоставилият информацията не желае тя да бъде оповестена публично или разгласена изцяло или в обобщена форма и ако искането за поверително третиране е неоснователно, съответната информация може да не бъде взета под внимание.
4. При всички случаи дадена информация се разглежда като поверителна, ако е възможно нейното разгласяване да има значителни неблагоприятни последици за този, който я е предоставил или е източник на тази информация.
5. Параграфи 1 — 4 от настоящия член не изключват позоваване от страна на органите на Съюза на информация от общ характер, и по-специално на мотивите, на които се основават взетите в съответствие с настоящия регламент решения. Тези органи обаче вземат под внимание законния интерес на съответните физически и юридически лица да не бъдат разкривани техните търговски тайни.

Член 12

Доклад

1. Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета годишен доклад относно прилагането, изпълнението и спазването на задълженията съгласно дял V от споразумението и настоящия регламент.
2. Докладът включва информация относно прилагането на временни и окончателни мерки, мерки за предварително наблюдение, регионални мерки за наблюдение и регионални защитни мерки и относно прекратяването на разследвания и процедури без налагане на мерки.
3. Докладът съдържа обобщение на статистическите данни и на данните за развитието на търговията с Република Молдова.
4. Европейският парламент може да покани Комисията, в срок от един месец от представянето на нейния доклад, на ad hoc заседание на неговата компетентна комисия, за да представи и разясни всякакви въпроси, свързани с прилагането на настоящия регламент.
5. Не по-късно от три месеца след представянето на доклада на Европейския парламент и на Съвета Комисията го оповестява публично.

ГЛАВА II — МЕХАНИЗЪМ ЗА НЕДОПУСКАНЕ НА ЗАОБИКАЛЯНЕ НА МЕРКИ ЗА НЯКОИ СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ И ПРЕРАБОТЕНИ СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

Член 13

1. Определя се среден годишен обем на вноса за продуктите, посочени в приложение XV-B към споразумението, по отношение на които се прилага механизмът за недопускане на заобикаляне на мерки, предвиден в член 148 от споразумението. При надлежно обосновани наложителни причини за спешност, когато вносът на една или повече категории продукти достигне обема, посочен в приложение XV-B към споразумението, през дадена година, започваща на 1 януари, освен ако не получи солидна обосновка от страна на Република Молдова, Комисията приема акт за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграф 5 от настоящия регламент. Комисията може да реши временно да преустанови прилагането на преференциалното мито за съответния(те) продукт(и) или да установи, че подобно преустановяване не е целесъобразно.
2. Прилагането на преференциалното мито се преустановява временно за максимален период от шест месеца от датата на публикуване на решението за преустановяване на прилагането на преференциалното мито. Преди изтичането на този шестмесечен период и при надлежно обосновани наложителни причини за спешност, свързани с временното преустановяване на прилагането на преференциалните мита, Комисията може да приеме акт за изпълнение с незабавно приложение в съответствие с процедурата, посочена в член 14, параграф 5 от настоящия регламент, за да отмени временното преустановяване на прилагането на преференциалното мито, ако се е уверила, че обемът на вноса на съответната категория продукти, надвишаващ обема, посочен в приложение XV-B към споразумението, е следствие от промяна в равнището на производството и капацитета за износ на Република Молдова за съответния(те) продукт(и).
3. Прилагането на механизма, предвиден в настоящата глава, не засяга прилагането на каквито и да е мерки, определени в глава I. Мерките, предприети в съответствие с разпоредбите на двете глави, не може обаче да бъдат прилагани едновременно по отношение на същия(те) продукт(и).

ГЛАВА III — ПРОЦЕДУРА НА КОМИТЕТ

Член 14

1. Комисията се подпомага от комитета, създаден по силата на член 4, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 260/2009 на Съвета⁴ („комитета“). Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. За целите на член 13 Комисията се подпомага от Комитета за общата организация на селскостопанските пазари, създаден по силата на член 229, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1308/2013, а по отношение на преработените селскостопански продукти Комисията се подпомага от Комитет за хоризонтални въпроси, засягащи търговията с преработени селскостопански

⁴ Регламент (ЕО) № 260/2009 от 26 февруари 2009 г. относно общите правила за внос (ОВ L 84, 31.3.2009 г., стр. 1.)

продукти, които не са изброени в приложение I, създаден по силата на член 44, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 510/2014⁵. Тези комитети са комитети по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.

3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 4 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
4. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
5. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011 във връзка с член 4 от него.
6. В съответствие с член 3, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011, когато се използва писмената процедура за приемането на мерки в съответствие с параграф 3 от настоящия член, тази процедура приключва без резултат, когато, в рамките на определения от председателя срок, председателят вземе такова решение или мнозинство от членовете на комитета, както е определено в член 5, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 182/2011, отправи искане в този смисъл.

ГЛАВА IV — ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 15

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага по отношение на вноса от Република Молдова от датата на прилагане на споразумението.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

⁵ Регламент (ЕС) № 510/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за определяне на търговския режим, приложим за някои стоки, получени от преработката на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1216/2009 и (ЕО) № 614/2009 на Съвета (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 1).